

拼音文字史料叢書

1913年讀音統一會資料匯編

文字改革出版社

1757.31



科學文庫史料叢書

1953年語言統一會資料選編

北京語言學院編

拼音文字史料叢書

1913年讀音統一會資料匯編

本社編

文字改革出版社

內 容 說 明

这是1912年召开的“讀音统一会”的资料汇编。“讀音统一会”是我国历史上第一个討論汉语讀音统一和汉语拼音方案的会议。这个会议总结了清末二十年的切音字运动，产生了汉字笔划式的拼音方案“注音字母”。

这个《汇编》的内容有：会议的議事規則、會員名单、會員們在会上提出的拼音方案提案，以及最后通过的“注音字母”的基本原则和方案等。

这也是汉语拼音历史上的一份重要材料。

1913年讀音统一会資料匯編

(拼音文字史料叢書)

本 社 編

北京市書刊出版業營業許可證出字第 90 号

文 字 改 革 出 版 社 出 版

北京朝陽門內前拐棒胡同17号

新华書店發行 国家建設委员会印刷厂印刷

統一書号：0030·100 字數：255千

開本：77.7×109.2 1/25 印張：13 7/25

1959年3月第1版

1959年3月第1次印刷

印數：1—850册

定價：(9) 0.42 元

目 录

- 一、讀音統一會議事規則……………(1)
- 二、會員錄(附：會員字號)……………(3)
- 三、會員席次表……………(6)
- 四、二月十八日所審提案：
 - 濟河王照方案……………(7)
- 五、二月十八、十九兩日所審提案：
 - 平江陳遂意方案……………(8)
- 六、二月二十日所審提案：
 - 武進吳敬恒方案……………(10)
- 七、二月二十日、二十一日所審提案：
 - 廈門盧懋章方案……………(11)
- 八、二月二十一日、二十二日所審提案：
 - 紹興杜亞泉、保定王儀型方案……………(13)
- 九、二月二十二日、二十四日所審提案：
 - 直隸馬體乾方案……………(14)
- 一〇、二月二十五日所審提案：
 - 諸暨楊翹、鎮海張海畫方案……………(16)
- 一一、二月二十五日、二十六日所審提案：
 - 無錫胡雨人方案……………(18)
- 一二、二月二十六日、二十七日所審提案：
 - 廣東鄭藻裳方案(附：盧懋章粵韻)……………(20)
- 一三、二月二十七日所審提案：
 - 漳州蔡璋、吳縣汪榮寶、杭縣汪怡方案……………(23)
 - (附：蔡璋《音標簡字》)

一四、刘繼善所提《刘氏韵原理表》	·····(34)
一五、周明珩等二十三人关于表决方法的提案	·····(35)
一六、延聘会员願实提案：	
注音字母之商兌摘要	·····(36)
一七、諸暨楊麴提案二条	·····(41)
一八、諸暨楊麴所提个人方案的修正案	·····(42)
一九、邢島所提方案	·····(44)
二〇、审音代表决定之办法	·····(52)
二一、舒之鑒、周明珂所提《論于本会讀音統一 意見書》	·····(53)
二二、三月二、三、四、五、六等日所定注音母素(子音)	·····(56)
二三、江西高鯤南所提《記音簡法》	·····(57)
二四、江西高鯤南所提《音素之解剖及其組織》	·····(58)
二五、三月七、八兩日所定注音韵素(母音)	·····(60)
二六、諸暨楊麴所提意見書	·····(60)
二七、王修德所提意見書(一)(二)	·····(61)
二八、陝西李良材所提《簡易記音法》	·····(64)
二九、張重光所提《审定国音之討論》	·····(66)
三〇、張重光所提《采用字母之要点》	·····(67)
三一、“母韵符号取有声有韵有意义之偏旁；作母用， 取其双声；作韵用，取其叠韵”的原则通过后，会 中所提供選擇用的各种偏旁	·····(68)
三二、會員蔡璋所提供選擇的偏旁資料	·····(70)
三三、无錫王雀所提《普通簡易字母未定章》	·····(71)
三四、諸暨楊麴所提个人方案的再修正案	·····(74)
三五、三月十三日通过的三十八个注音字母	·····(77)

一、讀音統一會議事規則

第一章 召集及开会

第一條 讀音統一會由教育總長定期召集。

第二條 會員齊集后，由教育總長擇定开会日期，举行开会禮式。

第三條 开会日期由各會員用記名投票法选举議長一人、副議長一人，以得票最多數者為議長，次多數者為副議長。

第四條 議員列席次序，以掣籤法定之。

第二章 開議、散會及延會

第五條 開議時刻，每日以下午一點鐘為始，四點半鐘為止，中間得休息十分鐘。日曜日休會。

第六條 會議時遇有不得已事故，議長得酌定時刻中止議事。

第七條 議事未畢已屆散會時間，議長得宜告延會。

第三章 會 議

第八條 凡會議時已逾規定之開議時刻至十分鐘者，無論人數多寡，即行開議。

第九條 會議之順序如下：

(一) 審定國音；(二) 核定音素；(三) 采定字母。

第一〇條 教育總長所交議案與會員提出之議案有相類者，得併案會議。

第一一條 會議事件，須按照議事日程所定依次議決，不得臨時更動。

第一二條 會員提議事件，應先具議案得六人以上贊成署名者，始得提出，由議長編入議事日程。

第一三條 會員提出議案，得由議長酌量緩急擇要交議。

第一四條 會議至逐字記音時，議長應就會員中指定記音員二人、復核員二人，以司其事。

第一五條 教育總長得特派部員出席討論，但不與可決之數。

第一六條 教育總長提出議案，得派員說明理由。

第一七條 討論時或贊成或反對欲發言者，應先起立自報座號，聲請議長允准，然後發言。

第一八條 同時不得有二人以上之發言，其同時聲請者，得由議長指定先後，依次發言。

第一九條 發言者應就本位起立，若須特別說明者，得聲請議長登台發言。

第二〇條 議長如欲自行討論者，得退就議席發言，此時職務即由副議長代理。

第二一條 各會員發言既畢，由議長宣告討論終止。

第二二條 會議分初讀、再讀、三讀，初讀時討論議案，大體決定本案成立與否，再讀時逐條評議，三讀時修正字句，完成全案。但再讀、三讀得由會員公決而省略之。

第二三條 初讀或再讀時，會員得提出修正案，但須有五人以上之贊成。

第二四條 三讀時除修正文字外，非發見前後矛盾，不得提議修改。

第四章 表決及審查

第二五條 當表決時，議長須先將應付表決之議題明白宣告。

第二六條 表決法分起立、舉手二種，由議長臨時定之。

第二七條 凡表決應取多數，若可否之數相同，則取決於議長。

第二八條 凡會員于開會時未出席者，不得反對已經表決之議案。

第二九條 議案經初讀後，有應付審查者，其審查員由議長臨時指定。

第三〇条 审查員审查既毕，应具报告書呈交議長，由干事繕印分送，于會議时議決。

第五章 会场秩序

- 第三一条** 會員入場时須署名于簿。
第三二条 入場后非宣告散会及休息时，不得离座及退出。
第三三条 会场內不得吸烟及唾痰于地。
第三四条 會議时不得謾詞私語及喧笑。
第三五条 議長当整理会场秩序时，得鳴号鈴，使滿場靜肃。

第六章 告 假

- 第三六条** 會員因事或因病不能到会，須声明事由告假。
第三七条 會員告假者，議長应于开会时將其告假事由报告于會員。
第三八条 議長有事故时，副議長代理其职。

第七章 議事录及議决录

- 第三九条** 議事录应載左列各項事件：
一、开会閉会之年月日时；二、會議中止及延会时日；三、會員姓名；四、每日到会人数；五、交議提議事件；六、會議时各會員之言論；七、表决可否之数目；八、議决事件。
第四〇条 凡議定之国音音素字母及其推行之法，应詳記于議决录，汇同議事录，报告教育总長。
第四一条 議决录所載事件，由教育总長分別核定施行。
第四二条 本規定如有未尽事宜，得由會員提議經众議决增补。

二、会 員 录 (附：會員字号)

吳敬恒 譯 江苏 寓圖書局

王 照	小航	直隶	达智桥松筠庵
楊曾誥		江苏	前青厂
林志烜			大耳胡同
李元勛	午樵		驛市大街中州东館
邢 島			米市大街江阴館
刘繼善		直隶	西單牌樓北缸瓦市
王 雀		江苏	前孙公園錫衾会館
郑藻裳			西河沿
杜亞泉		浙江	西河沿迎宾馆
烏泽声			琉璃厂國华报社
李維藩			
陈 澹			西河沿迎宾馆
白振民		江苏	順治大街南通旅館
陈宗藩			閩学堂
蔣举清			石駙馬大街扁担胡同
李良材	桐軒		鉄老观庙蒲城館
蒙啓謨			北柳馨广西学堂
顧 实	鉄僧	江苏	西河沿宴宾馆
王修德		直隶	驛馬市大街
陆尔奎	煉士	江苏	西河沿宴宾馆
汪海清	子治		后門内太平街喀喇沁土宅
王树声			財法学堂象房桥
高树基	釋文		鉄老观庙蒲城館
卢黷章			南柳巷晋江邑館
胡以魯	仲會	浙江	西堂子胡同法政專門学校
朱 炎		江苏	
陈懋治			老来街
洪 達			东太平街
錢稻孙		浙江	

罗贊勳	世普	广东	驪馬市大街佛照樓
朱資生			北柳巷广西学校
王錫恩	捷三	四川	辟才胡同筹边校
朱希祖			敦家胡同海昌会館
謝 冰		江苏	青廬武进館
王仪型			手帕胡同
汪 怡			蕪綫胡同
張 謹			
李維楨	子德	奉天	西河沿南全安棧
陈遂意	大化		中华旅館
楊 麴	潔巨		越中先貢詞山会會館
馬体乾	子良	直隶	西單利华后身
程良楷		安徽	西兵馬司
許寿裳			南半截胡同山会會館
夏瑞庚			寓鉄門
姚 华			爛縵胡同蓮花寺
蔡 璋	子英		西斜街速記傳习所
陈廷驥		广东	粉房琉璃街新会館
董瑞椿			丰盛胡同师范学校
严正煒			草厂二条貴閩館
胡雨人		江苏	
华南圭		江苏	北京飯店
陈恩荣			北京高等师范学校
汪荣宝		江苏	东城羊宜宾胡同
杜囑箕			东珠市口祥元永
孙鴻哲			中西旅館
張重光			校場头条山石会館
隋廷瑞			同 上
馬裕藻			鎮海館

徐秀鈞	大同公廨
汪鸞翔	打磨厂鑾庆胡同康西館
陈 曾	西交民巷草毛胡同
張德純	崇文門內花兒市
黃中疆	琉璃厂工艺局
陈云路	賈家胡同回鄭会館
舒之鑿	草厂八条
楊耀焜	中西旅館
周明珂	崇文門內南官園
王 璞	崇文門內鈞兒胡同

[附] 會員字号

柯兴昌	世五	万 恆	子加	刘展蘭	詠香	楊 麴	潔臣	張海画	
顧 实	鉄僧	朱培麟	荃卿	董瑞椿	樹堂	廉 泉	惠卿	楊曾誥	煥之
李良材	桐軒	蒙啓謨	警民	朱 炎	炎之	謝 冰	仁冰	陈懋治	仲平
白振民	振民	陈任中	仲齋	楊汝礼	敬斋	王桐齡	峰山	汪海清	子瑜
王錫恩	捷三	严正焯	彤甫	邢 鳥	瘦山	王仪型	式之	程良楷	子誠
严家干	仲植	汪 怡	怡安	王修德	新邦	洪 達	菱齡	吳敬恒	樾暉
董鴻禕	恂士	王 照	小航	陈錫庚	仲和	刘冠雄	資穎	隋尔奎	煒士
胡以魯	仲曾	陈廷驥		蔡 璋	子英	罗贊勤	世芳	高树基	培支
卢慧章	雪樵	李元勋	午樵	王树声	宇清	烏泽声	讀生	夏瑞庚	筱璋
王 崔	云軒	朱希祖	逸先						

三、會員席次表

議 長 吳敬恒 副議長 王 照

(1)楊曾誥 (2)林志烜 (3)李元勋 (4)邢 鳥 (5)刘繼善
 (6)王 崔 (7)郑藻裳 (8)杜亞泉 (9)烏泽声 (10)李維藩
 (11)陈 澹 (12)白振民 (13)陈宗蕃 (14)蔣举清 (15)李良材

- | | | | | |
|---------|---------|---------|---------|---------|
| (16)蒙啓謨 | (17)顧 实 | (18)王修德 | (19)陆尔奎 | (20)汪海清 |
| (21)王树声 | (22)高树基 | (23)卢慧章 | (24)胡以魯 | (25)朱 炎 |
| (26)陈懋治 | (27)洪 達 | (28)錢稻孙 | (29)罗贊勳 | (30)朱資生 |
| (31)王錫恩 | (32)朱希祖 | (33)謝 冰 | (34)王仪型 | (35)王怡安 |
| (36)吳敬恒 | (37)張 謹 | (38)李維楨 | (39)陈遂意 | (40)楊 麴 |
| (41)馬体乾 | (42)程良楷 | (43)許寿裳 | (44)夏瑞庚 | (45)王 照 |
| (46)姚 华 | (47)蔡 璋 | (48)陈廷驥 | (49)董瑞椿 | (50)严正煒 |
| (51)胡雨人 | (52)华南圭 | (53)陈恩荣 | (54)汪荣宝 | (55)杜曜箕 |
| (56)孙鴻哲 | (57)張重光 | (58)隋廷瑞 | (59)馬裕藻 | (60)徐秀鈞 |
| (61)汪鸞翔 | (62)陈 曾 | (63)張德純 | (64)黃中彊 | (65) |
| (66)陈云路 | (67)舒之鎰 | (68)楊燿焜 | (69)周明珂 | (70)王 璞 |
| (71) | (72)楊汉公 | (73)水 梓 | (74) | (75)趙仲仁 |
| (76) | (77)刘澍田 | (78) | (79) | (80) |

四、二月十八日所审提案：

清河 王 照方案

- | | | |
|----------------|--------------|--------------|
| 母一 (滂三) 扌 撲 | 母二 (幫三) 卜 卜 | 母三 (明三) 才 木 |
| 母四 (敷三) 扌 夫 | 母五 (影三) 五 五 | 母六 (滂二) 夂 皮 |
| 母七 (幫二) 匕 必 | 母八 (明二) 十 米 | 母九 (清三) 尸 龜 |
| 母一〇 (透三) 土 土 | 母一一 (穿三) 刀 初 | 母一二 (心三) 夕 蘇 |
| 母一三 (審三) 扌 書 | 母一四 (精三) 二 祖 | 母一五 (照三) 扌 朱 |
| 母一六 (端三) 扌 都 | 母一七 (日三) 入 入 | 母一八 (泥三) 又 奴 |
| 母一九 (來三) 匕 盧 | 母二〇 (清一) 千 辭 | 母二一 (精一) ㄨ 姿 |
| 母二二 (心一) 彡 絲 | 母二三 (端一) 扌 德 | 母二四 (透一) 扌 特 |
| 母二五 (端二) ㄨ 低 | 母二六 (透二) 彡 題 | 母二七 (穿一) 川 漣 |
| 母二八 (照一) 彡 之 | 母二九 (審一) 扌 詩 | 母三〇 (日一) 日 日 |
| 母三一 (泥一) 彡 (俄) | 母三二 (來一) 彡 洛 | 母三三 (泥四) 夂 女 |
| 母三四 (來四) 口 呂 | 母三五 (見四) 尸 居 | 母三六 (溪四) 彡 去 |

母三七(曉四) ㄅ 徐
 母四〇(來二) ㄆ 離
 母四三(曉二) ㄎ 希
 母四六(溪三) ㄎ 剝
 母四九(溪一) ㄎ 科

母三八(影四) ㄎ 于
 母四一(見二) ㄎ 基
 母四四(影二) ㄎ 衣
 母四七(曉三) ㄎ 乎
 母五〇(曉一) ㄎ 禾

母三九(泥二) ㄎ 尼
 母四二(溪二) ㄎ 其
 母四五(見三) ㄎ 孤
 母四八(見一) ㄎ 戈

韻一 ㄌ 阿 韻二 ㄌ 戈 韻三 ㄌ 開 韻四 ㄌ 危
 韻五 ㄌ 安 韻六 ㄌ 恩 韻七 ㄌ 旂 韻八 ㄌ 翁
 韻九 ㄌ 豪 韻一〇 ㄌ 幽 韻一一 ㄌ 夜 韻一二(ㄌ) 迂
 韻一三(ㄌ) 烏 韻一四(ㄌ) 衣 韻一五(ㄌ) 兒

陳君遂意之音素俟申审后印出

五、二月十八、十九兩日所审提案：

平江 陳遂 意 方 案

母一(滂三)	母二(幫三)	母三(明三)
母四(敷三) ㄆ 分	母五(微三) 原作影三后改正	
母六(滂二) ㄌ 併	母七(幫二) ㄌ 兵	母八(明二) ㄌ 抵
母九(清三)	母一〇(透三)	母一一(穿三)
母一二(心三)	母一三(申心)	母一四(精三)
母一五(照三)	母一六(端三)	母一七(日三)
母一八(泥三)	母一九(來三)	母二〇(清一) ㄌ 村
母二一(精一) ㄌ 尊	母二二(心一) ㄌ 孫	母二三(端一) ㄌ 敦
母二四(透一) ㄌ 嗽	母二五(端二) ㄌ 丁	母二六(透二) ㄌ 汀
母二七(穿一) ㄌ 稱	母二八(照一) ㄌ 眞	
母二九(申一) ㄌ 身(ㄌ 上)		母三〇(日一)
母三一(泥一)	母三二(來一) ㄌ 輪(ㄌ 入)	
母三三(泥四)	母三四(來四)	母三五(見四) ㄌ 君
母三六(溪四) ㄌ 春	母三七(曉四) ㄌ 薰	母三八(影四) ㄌ 贊

母三九(泥二) 母四〇(来二) ㄌ 蹇
 母四一(見二) ㄐ 巾(·巾乙九) 母四二(溪二) ㄑ 輕
 母四三(曉二) ㄒ 興 母四四(影二) ㄒ 音
 母四五(見三) ㄎ 棍(〇姑) 母四六(溪三) ㄑ 坤
 母四七(曉三) ㄒ () 母四八(見一) ㄐ 根 母四九(溪一)
 母五〇(曉一) ㄒ 銀

母五一(心二) ㄒ 星(夕夕) 母五二(疑一) ㄌ 恩
 母五三(影三) ㄒ 溫 母五四(幫一) ㄑ 奔(8把)
 母五五(滂一) ㄑ 漬 母五六(明一) ㄑ 門 母五七(影一) ㄒ ()
 母五八(疑二) ㄒ 銀 母五九(疑四) ㄐ () 母六〇(精二) ㄑ 精
 母六一(清二) ㄑ 清

十八日所审,无效者三母,內一母十九日复审有效,即星与夕是也。因实有无效者兩母,遞更其次第,故自母五一以下,皆与会場所次者不合,今說明其不合之理由,請各改正。

母下所注(滂三)等字样,因有人欲留迹象,故以最普通之等韵旧法附注。明知頗有缺点,如見溪群疑影曉喻匣之二四兩类等等,四讀多誤,然所注因襲不改者,便于檢知誤点,否則倉卒屢取种种改良新法,隨便改注,必將反生新旧之淆杂,望閱者諒之。因現在本不过假定号次,审查同异,殆各家之异同粗备,而后商定归类之法。

韵一 ㄏ 枷所含	韵二 ㄎ 哥所含*	韵三 ㄌ 階所含
韵四 ㄑ 皆所含*	韵五 ㄑ 間所含*	ㄑ (間)所含*
ㄑ 基所含*	韵六 ㄑ 庚所含*	韵七 ㄑ 義所含
韵八 ㄑ 工所含	韵九 ㄌ 高所含	
韵一〇 ㄑ 軌所含 <small>又似十三</small>	ㄑ 九所含	韵一一 ㄑ ㊦所含
韵一二 ㄑ 去所含	韵一三 ㄑ 府所含	韵一四 ㄑ (基)所含
韵一五	韵一六 ㄑ 江所含 <small>(七八之間)</small>	
韵一七 ㄑ 勾所含 <small>(似十之变)</small>	韵一八 ㄑ 干所含	
韵一九 ㄑ 入所含 <small>(似入声之韵)</small>		

六、二月二十日所审提案：

武进 吳敬恒方案

母一(滂三)	母二(幫三)	母三(明三)
母四(敷三) ㄨ 夫	母五(微三)	母六(滂二) ㄨ 潑
母七(幫二) ㄨ 必	母八(明二) ㄨ 密	母九(清三)
母一〇(透三)	母一一(穿三)	母一二(心三)
母一三(審三)	母一四(精三)	母一五(照三)
母一六(端三)	母一七(日三)	母一八(泥三)
母一九(來三)	母二〇(清一) ㄨ 此	母二一(精一) ㄨ 子
母二二(心一) ㄨ 私	母二三(端一) ㄨ 德	母二四(透一) ㄨ 脫
母二五(端二) ㄨ 嫡	母二六(透二) ㄨ 帖	母二七(穿一) ㄨ 處
母二八(照一) ㄨ 之	母二九(審一) ㄨ 尸	母三〇(日一)
母三一(泥一) ㄨ 納	母三二(來一) ㄨ 而	母三三(泥四)
母三四(來四)	母三五(見四) ㄨ 居	母三六(溪四) ㄨ 去
母三七(曉四) ㄨ 虛	母三八(影四) ㄨ 迂	母三九(泥二)
母四〇(來二) ㄨ 力	母四一(見二) ㄨ 孑	母四二(溪二) ㄨ 乞
母四三(曉二) ㄨ 歇	母四四(影二) ㄨ	母四五(見三) ㄨ
母四六(溪三) ㄨ 夸	母四七(曉三) ㄨ 呼	母四八(見一) ㄨ 割
母四九(溪一) ㄨ 克	母五〇(曉一) ㄨ 赫	

母五一(心二) ㄨ 雪	母五二(疑一) ㄨ (吳)	母五三(影三) ㄨ 烏
母五四(幫一) ㄨ 不	母五五(滂一) ㄨ 匹	母五六(明一) ㄨ 姆
母五七(影一) ㄨ 見韻	母五八(疑二) ㄨ 業	母五九(疑四) ㄨ 女
母六〇(精二) ㄨ 節	母六一(清二) ㄨ 七	

母六二(並一) ㄨ 物	母六三(並二) ㄨ 別	母六四(敷二) ㄨ 非
-------------	-------------	-------------

母六五(奉二) 𠄎 未	母六六(奉三) 𠄎 扶	母六七(从一) 夕 慈
母六八(从二) 夕 夕	母六九(邪一) 士 士	母七〇(定一) ㄟ 奪
母七一(定二) 𠄎 笛	母七二(牀一) 彡 住	母七三(禪一) 時
母七四(群一) 𠄎 緝	母七五(群三) 𠄎 鷺	母七六(群二) 又 及
母七七(群四) ㄟ 巨	母七八(疑三) 𠄎 午	母七九(匣一) ㄟ 合
母八〇(匣三) ㄟ 戶	母八一(喻二) 𠄎 移	母八二(喻四) ㄟ 聿

因夫母仍列第四，故自母六五以下各移前一数。

韵一 ㄟ 換	韵二 𠄎 窩	韵三 ㄟ 哀
韵四 ㄟ 歐	韵五 𠄎 俺	韵六 ㄟ 恩
韵七 〇 (杏)	韵八 夕 翁	韵九 ㄟ 凹
韵一〇	韵一一	韵一二(千) 見母
韵一三(√) 見母	韵一四(ㄟ) 見母	韵一五

韵一六 ㄟ 益* 韵一七 韵一八 ㄟ (安)* 韵一九

韵二〇 𠄎 押	韵一之入声	韵二一 ㄟ 压	韵一籠口之入声
韵二二 ㄟ 厄	韵二之入声	韵二三 ㄟ 屋	韵二籠口之入声
韵二四 𠄎 煙			

因益与(安)略近十六与十八，故号数有并改。

七、二月二十日、二十一日所审提案：

厦門 卢慧章方案

母六(榜二) ㄟ 披 P'	母七(帮二) ㄟ 卑 P
母八(明二) ㄟ 彌 M	母二五(端二) ㄟ 低 T
母二六(透二) ㄟ 梯 T'	母三九(泥二) ㄟ 呢 N
母四〇(来二) ㄟ 哩 L	母四一(見二) ㄟ 之 CH 似二八
母四二(溪二) ㄟ 痴 CH' 似二七	母四三(曉二) ㄟ 照 H 似五〇
母四四(影二) ㄟ 伊 I	母四八(見一) ㄟ 基 K